



UNIVERSIDAD NACIONAL SANTIAGO

ANTÚNEZ DE MAYOLO

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES, EDUCACIÓN Y

DE LA COMUNICACIÓN

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN

**AMOR Y SEXUALIDAD DE LOS ADOLESCENTES EN EL LIBRO DE
CUENTOS “*HUERTO CERRADO*” DE ALFREDO BRYCE ECHENIQUE**

**TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE
LICENCIADA EN EDUCACIÓN: LENGUA Y LITERATURA**

PRESENTADA POR:

BACHILLER: JULISSA MARISOL GARCIA VILLANUEVA

ASESOR: LIC. SEGUNDO ANTONIO CASTRO GARCÍA

HUARAZ - PERÚ

2020



FORMATO DE AUTORIZACIÓN PARA LA PUBLICACIÓN DE TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN, CONDUCENTES A OPTAR TÍTULOS PROFESIONALES Y GRADOS ACADÉMICOS EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL

1. Datos del autor:

Apellidos y Nombres: _____

Código de alumno: _____ Teléfono: _____

E-mail: _____ D.N.I. n°: _____

(En caso haya más autores, llenar un formulario por autor)

2. Tipo de trabajo de investigación:

- | | |
|--|------------------------------------|
| Tesis | Trabajo de Suficiencia Profesional |
| Trabajo Académico | Trabajo de Investigación |
| Tesinas (presentadas antes de la publicación de la Nueva Ley Universitaria 30220 – 2014) | |

3. Título Profesional o Grado obtenido:

4. Título del trabajo de investigación:

5. Facultad de: _____

6. Escuela, Carrera o Programa: _____

7. Asesor:

Apellidos y nombres _____ D.N.I n°: _____

E-mail: _____ ID ORCID: _____

8. Estilo de Citas: _____

9. Tipo de acceso al Documento:

- Acceso público* al contenido completo. Acceso restringido** al contenido completo

Si el autor eligió el tipo de acceso abierto o público, otorga a la Universidad Santiago Antúnez de Mayolo una licencia no exclusiva, para que se pueda hacer arreglos de forma en la obra y difundirlo en el Repositorio Institucional, respetando siempre los Derechos de Autor y Propiedad Intelectual de acuerdo y en el Marco de la Ley 822.

En caso de que el autor elija la segunda opción, es necesario y obligatorio que indique el sustento correspondiente:

10. Originalidad del archivo digital

Por el presente dejo constancia que el archivo digital que entrego a la Universidad, como parte del proceso conducente a obtener el título profesional o grado académico, es la versión final del trabajo de investigación sustentado y aprobado por el Jurado.



Firma del autor

11. Otorgamiento de una licencia *CREATIVE COMMONS*

Para las investigaciones que son de acceso abierto se les otorgó una licencia *Creative Commons*, con la finalidad de que cualquier usuario pueda acceder a la obra, bajo los términos que dicha licencia implica.



El autor, por medio de este documento, autoriza a la Universidad, publicar su trabajo de investigación en formato digital en el Repositorio Institucional, al cual se podrá acceder, preservar y difundir de forma libre y gratuita, de manera íntegra a todo el documento.

Según el inciso 12.2, del artículo 12º del Reglamento del Registro Nacional de Trabajos de Investigación para optar grados académicos y títulos profesionales - RENATI "Las universidades, instituciones y escuelas de educación superior tienen como obligación registrar todos los trabajos de investigación y proyectos, incluyendo los metadatos en sus repositorios institucionales precisando si son de acceso abierto o restringido, los cuales serán posteriormente recolectados por el Recolector Digital RENATI, a través del Repositorio ALICIA".

12. Para ser llenado por la Dirección del Repositorio Institucional

Fecha de recepción del documento por el Repositorio Institucional:

Huaraz,

Firma: 
Varillas Wiliam Eduardo
Asistente en Informática y Sistemas
- UNASAM -



***Acceso abierto:** uso lícito que confiere un titular de derechos de propiedad intelectual a cualquier persona, para que pueda acceder de manera inmediata y gratuita a una obra, datos procesados o estadísticas de monitoreo, sin necesidad de registro, suscripción, ni pago, estando autorizada a leerla, descargarla, reproducirla, distribuirla, imprimirla, buscarla y enlazar textos completos (Reglamento de la Ley No 30035).

**** Acceso restringido:** el documento no se visualizará en el Repositorio.



ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS

En la ciudad de Huaraz, siendo las 12:50 del día jueves 04 de julio del 2019, los Miembros del Jurado de Sustentación de Tesis, que suscriben, se reunieron en acto Público en la Facultad de Ciencias Sociales, Educación y de la Comunicación de la Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo para evaluar la defensa de la tesis presentada por la bachiller:

Apellidos y Nombres	Carrera Profesional de Educación
▪ GARCIA VILLANUEVA Julissa Marisol	LENGUA Y LITERATURA

TÍTULO DE LA TESIS:

"AMOR Y SEXUALIDAD DE LOS ADOLESCENTES EN EL LIBRO DE CUENTOS HUERTO CERRADO DE ALFREDO BRYCE ECHENIQUE "

Después de haber escuchado la sustentación y las respuestas a las preguntas formuladas por el Jurado, se le declara APTA para optar el Título de Licenciada en Educación.

Con el calificativo de (14) Patorce a la Bach. GARCIA VILLANUEVA Julissa Marisol

En consecuencia, la sustentante queda en condición de recibir el Título de Licenciada en Educación, con mención en su carrera profesional, conferido por el Consejo Universitario de la UNASAM de conformidad con las Normas Estatutarias y la Ley Universitaria en vigencia.

Huaraz, 04 de julio del 2019



Mag. Macedonio VILLAFÁN BRONCANO
Presidente



Lic. Carlos TOLEDO QUIÑONES
Secretario



Mag. Vidal GUERRERO TAMARA
Vocal

DEDICATORIA

A mi familia,
por toda la comprensión
recibida en los momentos
difíciles.

JULISSA

AGRADECIMIENTO

Primero,
A Dios, por
permitirme existir
y alcanzar los objetivos.

Luego, a mis profesores, de
quienes aprendí el esfuerzo y la
dedicación al trabajo pedagógico.

JULISSA

RESUMEN

La presente tesis, “AMOR Y SEXUALIDAD DE LOS ADOLESCENTES EN EL LIBRO DE CUENTOS *HUERTO CERRADO* DE ALFREDO BRYCE ECHENIQUE”, tuvo como objetivo precisar la forma cómo se manifiesta el amor y la sexualidad de los adolescentes en la lectura del libro de cuentos *Huerto cerrado* de Alfredo Bryce Echenique, con un enfoque cualitativo. Se observa que entre los personajes surge un amor silencioso y no declarado por temor a ser rechazado; de igual modo, surgen los primeros escauceos sexuales, en los cuales, primero hay un deslumbramiento por la belleza física de la mujer y luego una indecisión o limitación para enfrentar el acto sexual de iniciación. El volumen también incluye una velada referencia a la homosexualidad, pues no se concreta en el acto mismo.

La conclusión principal fue que en el libro de cuentos *Huerto cerrado* de Alfredo Bryce Echenique se manifiesta el amor y la sexualidad de los adolescentes

PALABRAS CLAVE

Amor, sexualidad, adolescentes, cuento.

ABSTRACT

The present thesis, "LOVE AND SEXUALITY OF TEENS IN THE BOOK OF TALES HUERTO CLOSED BY ALFREDO BRYCE ECHENIQUE", aimed to specify the way in which the love and sexuality of adolescents is related in the reading of the storybook Huerto closed by Alfredo Bryce Echenique, with a qualitative approach. It is observed that between the characters a silent and undeclared love arises for fear of being rejected; in the same way, the first sexual scuffles arise, in which, first there is a glare for the physical beauty of the woman and then an indecision or limitation to face the sexual act of initiation. The volume also includes a veiled reference to homosexuality, as it does not materialize in the act itself.

The main conclusion was that in the storybook Alfredo Bryce Echenique's closed garden, the love and sexuality of adolescents is manifested.

KEY WORD

Love, sexuality, adolescents, story

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de investigación cualitativa, “AMOR Y SEXUALIDAD DE LOS ADOLESCENTES EN EL LIBRO DE CUENTOS *HUERTO CERRADO* DE ALFREDO BRYCE ECHENIQUE”, se elaboró considerando los rasgos que presentan los personajes en ambos temas literarios. En efecto, se observa el inquieto inicio de los sentimientos, así como las primeras urgencias de la sexualidad, que van marcando el crecimiento de los adolescentes. En tal sentido, se revelan los afectos y las conductas en las más diversas situaciones que se enmarcan desde la ternura amorosa, pasando por la experiencia sexual inicial hasta las situaciones grotescas como es el caso del sexo mercenario y de la homosexualidad.

La investigación tuvo como Objetivo General “Precisar la forma cómo se manifiesta el amor y la sexualidad de los adolescentes en la lectura del libro de cuentos *Huerto cerrado* de Alfredo Bryce Echenique”. Aquí se enfoca las acciones de los personajes: la búsqueda del amor inicial con el consiguiente azoramiento; de igual modo, las primeras inquietudes sexuales, a veces, acompañadas de un lenguaje procaz. La sexualidad no siempre es grata, pues los jóvenes enfrentan alguna experiencia en el prostíbulo o experiencias homosexuales.

La Hipótesis establece que “En la lectura del libro de cuentos *Huerto cerrado* de Alfredo Bryce Echenique el amor y la sexualidad de los adolescentes se manifiesta en el enamoramiento y el complicado inicio sexual.

En el Capítulo I, PROBLEMA Y METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN, se ha definido el tema de la investigación, en el que el libro de cuentos *Huerto cerrado*, de

Alfredo Bryce Echenique, fue interpretado considerando el comportamiento de los adolescentes ante el amor y la sexualidad. Se abordó esta etapa de conflictos individuales e interiores, de dudas y desórdenes.

En el Capítulo II, MARCO TEÓRICO DE LA INVESTIGACIÓN, se precisan los Antecedentes, provenientes de estudios de universidades, preferentemente; se desarrollan las Bases Teóricas y se definen los conceptos utilizados.

En el Capítulo III, RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN, se interpreta toda la información seleccionada y acumulada.

En las CONCLUSIONES, se ha precisado cómo se manifiestan el amor y la sexualidad de los adolescentes en la lectura del libro de cuentos *Huerto cerrado* de Alfredo Bryce Echenique. El amor se expresa con titubeos y dudas; la sexualidad, con un desenvolvimiento difícil, pues los inicios pueden enfrentar la prostitución y la homosexualidad en las situaciones más conflictivas.

SUMARIO

Dedicatoria

Agradecimiento

Resumen

Abstract

Introducción

CAPÍTULO I

PROBLEMA Y METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

1.1. El problema de la investigación	12
1.1.1. Planteamiento del problema	12
1.1.2. Formulación de problemas	14
Problema general	14
Problemas específicos	14
1.2. Objetivos de la investigación	15
1.2.1. Objetivo general	15
1.2.2. Objetivos específicos	15
1.3. Justificación de la investigación	15
1.4. Hipótesis	16
1.4.1. Hipótesis	16
1.4.2. Variable	16
1.4.3. Operacionalización de variable	17

1.5. Metodología de la investigación	18
1.5.1. Tipo de estudio	18
1.5.2. El diseño de investigación	19
1.5.3. Unidad de análisis	19
1.5.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos	20
1.5.5. Interpretación de la información	20

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO DE LA INVESTIGACIÓN

2.1. Antecedentes de la investigación	22
2.2. Bases teóricas	26
2.3. Definición conceptual	38

CAPÍTULO III

RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. Descripción del trabajo de campo	44
3.2. Interpretación de la información	45
3.2.1. “Dos indios”	47
3.2.2. “Con Jimmy en Paracas”	
3.2.3. “El camino es así”	
3.2.4. “Su mejor negocio”	
3.2.5. “Las notas que duermen en las cuerdas”	

3.2.6. “una mano en las cuerdas”

3.2.7. “Un amigo de cuarenta y cuatro años”

3.2.8. “Yo soy el rey”

3.2.9. “El descubrimiento de América”

3.2.10. “la madre, el hijo y el pintor”

3.2.11. “Extraña diversión”

3.3. Discusión de resultados

CONCLUSIONES

RECOMENDACIONES

REFERENCIAS

ANEXOS

Matriz de consistencia

CAPÍTULO I

PROBLEMA Y METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

1.1. El problema de la investigación

1.1.1. Planteamiento del problema

Huerto cerrado (1968), de Alfredo Bryce Echenique, aborda el comportamiento de los adolescentes ante el amor y la sexualidad. Interesan estos dos temas en lo que concierne a los conflictos interiores o individuales y al trato con el otro en el universo de los personajes. En esta etapa de dudas, desórdenes y afianzamiento de la conducta y personalidad se privilegia, de entre otros factores, el amor y la sexualidad. Ambos temas van parejos al despertar de esta etapa difícil. Difícil porque, en el amor, surge la inseguridad y la melancolía en el protagonista de los diferentes relatos, Manolo. Por ejemplo, en “Una mano en las cuerdas”, el personaje está azorado con el descubrimiento del amor. Con sus quince años de edad, es invadido por la tristeza porque se sabe perdedor ante ciertas características de sus competidores, dueños de dinero y de automóviles. Hay en este relato un cuestionamiento a los modos de concebir los sentimientos en base al poder económico. En el plano de la sexualidad se observan situaciones conflictivas. Manolo enfrenta situaciones que no son fáciles de resolver, como cuando, de improviso, debe observar la velada homosexualidad de Jimmy, su compañero de estudios. Más agresivas pueden ser las escenas prostibularias, según las cuales el protagonista se torna tímido e inseguro, pues la experiencia resulta excesivamente áspera para su corta edad. En la sexualidad también interviene una colegiala, América, quien exhibe un erotismo inquieto y desmesurado.

El MINEDU (2015) establece que los alumnos del 4° y 5° grado de educación secundaria deducen las características, cualidades y funciones de los personajes y lugares en diversos tipos de textos; además, deduce el tema y formula una opinión considerando el contexto sociocultural.

La investigación pretende caracterizar el modo de actuar de los adolescentes ante el amor y la sexualidad, dentro de un ámbito social identificable, para lograr un conocimiento al respecto por medio de la literatura.

1.1.2. Formulación de problemas

Problema general

¿Cómo se manifiesta el amor y la sexualidad de los adolescentes en la lectura del libro de cuentos *Huerto cerrado* de Alfredo Bryce Echenique?

Problemas específicos

¿Cómo se expresa la escritura en primera persona con el amor de los adolescentes en el libro de cuentos *Huerto cerrado* de Alfredo Bryce Echenique?

¿Cuáles son las manifestaciones de los adolescentes ante situaciones homosexuales y prostibularias en el libro de cuentos *Huerto cerrado* de Alfredo Bryce Echenique?

1.2. Objetivos de la investigación

1.2.1. Objetivo general

Precisar la forma cómo se manifiesta el amor y la sexualidad de los adolescentes en la lectura del libro de cuentos *Huerto cerrado* de Alfredo Bryce Echenique.

1.2.2. Objetivos específicos

Verificar cómo se expresa la escritura en primera persona con el amor de los adolescentes en la lectura del libro de cuentos *Huerto cerrado* de Alfredo Bryce Echenique.

Establecer cuáles son las manifestaciones de los adolescentes ante situaciones homosexuales y prostibularias en la lectura del libro de cuentos *Huerto cerrado* de Alfredo Bryce Echenique.

1.3. Justificación de la investigación

Justificación pedagógica

El MINEDU (2015) plantea que el alumno de VII ciclo de la Educación Básica Regular interactúa reflexivamente con expresiones literarias (teatro, narrativa, poesía) de diversas tradiciones (regionales, nacionales, internacionales). Esta interacción le permite experimentar la recreación de mundos imaginados. “De esta manera, despliega sus potencialidades creativas, críticas, estéticas y lúdicas” (p. 141). Su aproximación al texto literario le permite apropiarse de lo que más le haya impactado; de esta forma, enriquece su mundo personal. Su formación literaria implica que se familiariza de forma progresiva con una gama de expresiones literarias; por lo tanto, comprende los rasgos del género que más le atrae. Y puede observar similitudes y diferencias con algún otro género. “Asimismo, supone que el adolescente pueda hacer uso de ellas para expresar sus ideas y emociones, de manera que la experiencia literaria le permita meditar sobre sí mismo y la humanidad” (Ibid).

Justificación literaria

Alfredo Bryce Echenique tiene una narrativa de tono conversacional que permite la rápida atención y comprensión del lector. Se agrega la ternura, el amor y la ironía, aunque a veces las palabras, cercanas a las funciones fisiológicas resultan chocantes. Su obra se instala en una realidad cotidiana y frecuente, rasgo que permite reconocer sin mayor problema el mundo representado. Para algunos estudiosos lo que más interesa en su obra es la instalación del tiempo en la memoria. Eyzaguirre (1985) afirma que el autor tiene la marca de los recuerdos privados y para esto requiere de la memoria individual: “La lucha de la memoria por la reconquista del tiempo empieza en la obra de Bryce con su primer volumen de cuentos, *Huerto cerrado*” (p. 217). En la tesis, sin embargo, importan las peripecias del personaje Manolo sobre el amor y la sexualidad. En este sentido, disminuye la cantidad de los doce cuentos, pues se aborda sólo aquellos que presentan los indicados temas.

1.4. Hipótesis

1.4.1. Hipótesis

En la lectura del libro de cuentos *Huerto cerrado* de Alfredo Bryce Echenique el amor y la sexualidad de los adolescentes se manifiesta en el enamoramiento y el complicado inicio sexual.

1.4.2. Variable

El amor y la sexualidad de los adolescentes

Operacionalización de variable

VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES	ITEMS	INSTRUMENTOS
El amor y la sexualidad de los adolescentes	Afecto Emoción	Ternura Alegría	¿Cuáles son los signos de la ternura? ¿Cómo se manifiesta la alegría?	Análisis de documentos
	Atracción Interés	Entrega Convivencia	¿Se produce o no una entrega del cuerpo? ¿Existe una convivencia entre los adolescentes?	

1.5. Metodología de la investigación

1.5.1. Tipo de estudio

Investigación cualitativa

Ruiz, Aristegui y Melgosa (2002) sostienen que este tipo de investigación otorga primacía a los aspectos subjetivos de la conducta humana sobre las características objetivas, sin distorsionarlos ni someterlos a controles experimentales. El investigador reconstruye los conceptos y acciones de la situación estudiada describiéndolos y comprendiéndolos para darles un significado a través del lenguaje y otras construcciones simbólicas. Poco sentido tiene en este tipo de estudio que se recurra a tablas estadísticas, series numéricas o fórmulas de cálculo. Es más correcto que se insista en descripciones ricas de contenido y de significado, pues se parte del supuesto básico de que el mundo social está construido con significados. Pero el sentido nunca puede darse por supuesto. El objeto de estudio está en contacto directo con el investigador. Y en la interpretación interesa más especificar que generalizar.

Investigación descriptiva

Ruiz, Aristegui y Melgosa (2002) afirman que la investigación descriptiva se centra simplemente en ofrecer una visión de la realidad de un fenómeno, sin tratar de explicar posibles causas que lo hayan podido propiciar. Es singularmente interesante cuando el investigador aborda un tema poco estudiado. “En tal situación, el investigador se encuentra en un proceso de descubrimiento, cuya primera tarea es la de orientarse” (p. 35). En tal sentido, se requiere de una descripción detallada del objeto de estudio.

1.5.2. El diseño de investigación

M ----- O_x

Donde:

M: Muestra

O: Observación

X: Variable

1.5.3. Unidad de análisis

Huerto cerrado está constituido por doce cuentos, vinculados por el mismo personaje, Manolo, quien sufre los rigores de inicios del amor y la sexualidad, por lo general con mirada retrospectiva. En las breves etapas de su vida resalta el difícil trato con los demás, por ejemplo, en la amistad; en tal sentido se observan cuadros de complicaciones psicológicas. También los cuentos están vinculados por la temporalidad. La casi totalidad de ellos, excepto el primero, “Dos indios”, están sostenidos en la estructura por la secuencialidad temporal, en la cual el protagonista va creciendo o desarrollándose en una edad que fluctúa entre los trece y veinte años, aproximadamente.

1.5.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Técnica

Análisis de contenido

Ruiz, Aristegui y Melgosa (2002) precisan que el análisis de contenido consiste en una técnica para leer e interpretar el contenido de toda clase de documentos, y más, concretamente, de los documentos escritos. La lectura se realiza de modo

sistemático y objetivo. No basta captar el sentido manifiesto del texto, sino llegar a su contenido latente. El texto puede ser un libro, una revista, un periódico, etc. Y se pueden, al respecto, realizar dos lecturas, una que busque el contenido manifiesto y otra que encuentre el contenido latente.

1.5.5. Interpretación de la información

Hernández, Fernández y Baptista (2010) sostienen que la investigación cualitativa se fundamenta en una perspectiva interpretativa centrada en el entendimiento del significado de las acciones de los seres vivos; busca interpretar lo que va captando activamente. Es decir, los datos obtenidos en la ficha de interpretación se procesaron, luego se analizó e interpretó; al final, se plantearon las conclusiones y recomendaciones pertinentes.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO DE LA INVESTIGACIÓN

2.1. Antecedentes de la investigación

Hurtado (1998) despliega de preferencia un enfoque del espacio en la obra de Bryce; sin embargo, también hay enfoques relacionados con la vida amorosa de Manolo. Establece que para el adolescente el colegio, un internado inglés cerca de Lima, es aquel lugar que le impide estar con su enamorada en "Una mano en las cuerdas", pero también es un lugar grato lleno de recuerdos. El colegio usurpa la posibilidad del esparcimiento: una salida de fin de semana para ver a Cecilia. Porque el protagonista acepta la cotidianidad del colegio en espera de la plenitud de su espacio afectivo: el reencuentro con su muchacha. Esta sensación de soledad es compartida con el de otra soledad. El espacio de la confidencia consigue unir a un muchacho de quince años y a un profesor de cuarenta y cuatro. Ambos se han encontrado en un espacio compartido: el amor y el dolor de su ausencia. Una confidencia hecha en unas circunstancias especiales (no suele darse una relación de este tipo entre un alumno y un profesor), en un momento de permeabilidad receptiva, logra el contacto afectivo entre los dos personajes. En la tesis se enfatiza que Manolo pertenece a la clase social alta, pues conoce a Cecilia en un club lujoso. El protagonista, predispuesto por la circunstancia de que sus amigos tienen ya enamorada, sufre la inquietud del amor a primera vista. El espacio interior de Manolo ha quedado ocupado por la constante presencia, real o imaginada, de Cecilia de la que conocemos a través de las páginas de un diario en donde el protagonista cuenta su experiencia.

Oquendo (1969) enfatiza que en *Huerto cerrado* el protagonista o narrador, Manolo, encarna un conjunto de experiencias comunes a adolescentes de la pequeña burguesía limeña, una materia vivida que oscila entre el amor y la orfandad como polos sentimentales del descubrimiento de la realidad que tiene lugar conforme se sobrepasa la infancia. Las anécdotas del libro sirven para ilustrar, a partir de los trece años, momentos claves de una etapa vital: el extrañamiento interior respecto a la familia, la toma de conciencia de las diferencias de clase social, las dulzuras del amor correspondido y las torturas de la separación, la primera experiencia prostibularia, la posesión inaugural de una mujer, el conocimiento de la mortalidad del amor y de la precariedad miserable de la vida. En un mundo diario y vulgar que vive la mayor parte de los hombres, Manolo y los otros personajes están dominados por la frustración y el vencimiento. Hay una defraudación permanente, una continua discordancia: Manolo va al burdel y no puede hacer el amor; en esta situación no es como cualquier mortal. De igual modo, el personaje posee a América, pero la entrega de su cuerpo que le hace la muchacha no es un triunfo para él sino para la riqueza que fingió a fin de seducirla.

Eslava (2004) considera que los doce cuentos están vinculados por un personaje entrañable, Manolo. Tiene una conducta indolente, una dimensión enigmática, que suele tener una actitud evocadora. Precisa que a partir del cuento “Con Jimmy en Paracas”, el lector se instala en el despertar de la adolescencia de Manolo. La conducta de Manolo y de Jimmy son opuestas; el relato conduce a una noche de copas, a una escena de insinuante homosexualidad. “Las notas que duermen en las cuerdas” bosqueja un relato amoroso y sin anécdota. Un título parecido a este, “Unas manos en las cuerdas”, encuentra a Manolo en el inicio de sus vacaciones de verano y en su descubrimiento del amor; alude al descubrimiento de las fibras íntimas: el entusiasmo, la pasión.

Sobre el cuento “Yo soy el rey”, sostiene que es un relato brutal, grotesco, en el cual aparecen elementos de sexualidad que descolocan al adolescente Manolo, refugiándolo en una conciencia asustadiza. Hay la exploración del mundo sórdido del prostíbulo y de su fauna esperpéntica. En el cuarto del burdel, su experiencia es frustrante debido a que observa imágenes de dos mundos que jalonan su vida: la estampa de un santo pegada a la pared y la figura de una Miss Universo.

2.2. Bases teóricas

Amor

Fromm (2000) plantea que el amor es la respuesta al problema de la existencia humana, puesto que el desarrollo de éste conlleva a una disolución del estado de separación o separatividad sin perder la propia individualidad. Asimismo estudia la naturaleza del amor en sus diversas formas: amor fraternal, amor de padre y de madre, amor a uno mismo, amor erótico y amor a Dios. El autor postula que los elementos necesarios para el desarrollo de un amor maduro son el cuidado, la responsabilidad, el respeto y el conocimiento. Sin embargo, el modo capitalista de producción tiende a enajenar al hombre y a imposibilitarlo, al menos socialmente, para amar.

El autor destaca que las historias que se proyectan por las famosas producciones cinematográficas han creado una errónea idea de lo que es "el amor", no existe: el *vivieron felices por siempre*, las personas pretenden que sea otra persona el responsable de hacerle feliz, cuando es una decisión y compromiso individual y no la responsabilidad de otro; no existe el *príncipe azul*, ni la *princesa perfecta*; nadie se puede desprender de la condición humana imperfecta.

En cuanto a la edad, Leal (2007) considera que los adolescentes de 13-15 años tienen pocas diferencias en su forma de concebir el amor. Las chicas priorizan la

importancia de la entrega y la necesidad de rehacerse luego del desamor. Los chicos resaltan los aspectos placenteros y dolorosos, así como el miedo al rechazo. Ambos buscan el reconocimiento y la valoración de la otra parte. Las chicas destacan su dignidad propia, el pensamiento del amor ideal y enfatizan el dolor inherente, de igual forma disminuye el pensamiento de rehacer la vida amorosa luego del desamor. Los chicos se perturban más por el no conseguir pareja, esto se vuelve una meta y tienden a concebir el amor como un objeto valioso.

Sexualidad

En lo que respecta a la sexualidad, Barrios y Pinto (2008) consideran que se puede ver que muy aparte de que la mayoría de las mujeres cohíban y repriman sus deseos sexuales y los varones se involucren sexualmente con diferentes mujeres. También se encuentran las diferencias emocionales entre ambos, las cuales pueden ayudar a entender de mejor manera la diferencia entre el comportamiento femenino y masculino con respecto a la pasión y la sexualidad.

Para Reik (1997), en una relación pasional interviene tanto el cuerpo como la mente, pero hay enormes diferencias entre uno y otro sexo. La sexualidad, tiene un significado diferente para ambos géneros y no ocupa el mismo lugar en sus vidas. Al tener la sexualidad distintos significados para ambos, se predeterminaran los diferentes rasgos y características que estos tendrán en la forma de amar y enamorarse. Observándose que cuando una mujer se enamora siente ganas de estar al lado de su pareja todo el tiempo, de una manera tranquila, prolongada y persistente. Es por ello que generalmente si desarrolla un vínculo fuerte de intimidad, afectividad, proximidad, confianza, mismos valores, compañerismo y conexión emocional con su cónyuge, recién podrá involucrarse sexualmente con libertad. Ya que las mujeres al igual que los varones sienten deseo carnal

pero mezclado con emociones. Para involucrarse en una relación pasional necesitan sentirse amadas, comprendidas, valoradas; que no corren peligro alguno; que no son obligadas.

El varón cuando este se enamora puede experimentar frecuentemente, a lo largo de todo el día, violentos accesos de ansia o deseo por una mujer, pudiendo perturbar e interrumpir su actividad. Pero esas tendencias, a menudo muy intensas, son periódicas y no generalizadas, queriendo así involucrarse lo más rápido posible en situaciones y/o encuentros pasionales, para así poder saciar su deseo y bajar la ansiedad. Por lo que en muchos casos para que tenga relaciones sexuales, no le importa haber desarrollado un fuerte vínculo de intimidad, afectividad y conexión emocional con su pareja o su compañera momentánea.

Es más práctico, más objetivo y su orgasmo tiene origen físico, puede sentir el mismo placer haciendo el amor con su pareja, amiga, o con una desconocida, la única diferencia radica en que con algunos eventos se excitara más. En cambio la mujer es más idealista y sentimental. Su relación sexual y placer tiene origen fundamentalmente psicológico, relacionando la pasión con protección, pertenencia y sumisión.

Es por esto que generalmente el varón, durante la relación sexual tiene urgencia por saciar su deseo, incluso sin estar ligado emocionalmente a su pareja y una vez que ha consumado el acto, inmediatamente tiene el deseo de abandonar el cuerpo de la mujer. Caso contrario la mujer, a quien le cuesta mucho involucrarse desea que su cónyuge permanezca al lado de ella y tiene un miedo tremendo al abandono.

Son estos rasgos los que reflejan las actitudes típicas del varón y la mujer en la vida sexual. Su contraste responde a la diferencia de conducta en la relación sexual: los deseos de rápida ascensión y disminución en el varón y la excitación lenta de la mujer.

De igual manera existe en la vida amorosa de los dos géneros existe otra diferencia que refleja sus distintos roles y que permite entender el miedo de la mujer a involucrarse sexualmente al inicio de una relación. Muchas mujeres a menudo y durante largo tiempo, tienen el temor de que su pareja las abandone. Es por ello que al inicio de la relación tienen miedo de involucrarse sexualmente por el temor de que su pareja las vaya a abandonar, creyendo que si llegan a acceder rápidamente, estos se aburrirán y pronto las dejarán.

Sin embargo, el temor al abandono es muy raro en los varones. Pareciendo que cuando se enamoran piensan “Ámalas y déjalas”, no viendo la relación como un peligro personal. Por ello les es tan fácil involucrarse sexualmente, ya que no hay este temor y al inicio de la relación no piensan en un compromiso, sino en satisfacerse.

Es así como se puede entender el diferente comportamiento femenino y masculino, con respecto a la sexualidad, viéndose que las diferencias no son solo culturales, sino también debido a las diferencias emocionales entre ambos sexos.

Adolescencia

Para Montes (2014), la adolescencia es una etapa de transición que constituye un momento de desprendimiento decisivo en la vida de los seres humanos. Para la Organización Mundial de la Salud (2003) son adolescentes todas aquellas personas de entre 10 y 19 años, mientras que para la ONU este término alude al período de la vida que va desde los 15 a los 24 años como referencia; la principal característica de esta etapa es que comienza el desarrollo de los caracteres sexuales secundarios que producen cambios fisiológicos y morfológicos que hacen que el joven adquiera el aspecto físico de un adulto. Con respecto a las conductas adolescentes, sostienen que este es el momento en que hay que promover actividades que fomenten la salud ya que este grupo etario, a pesar de ser

mayormente sano, tiene conductas que los ponen en riesgo. La principal causa de muerte en este período se relaciona con accidentes, violencia, suicidio, complicaciones relacionadas con el embarazo y enfermedades o infecciones que pueden ser curables o tratables. La importancia de esta etapa en relación a la vida futura, es que en este momento se adquieren muchos de los hábitos podrían causar enfermedades o la muerte de forma prematura.

Históricamente se pensó al adolescente como un ser conflictivo, lleno de problemas que tiene que solucionar, en lugar de pensarla como una época de esplendor y desarrollo. En esta etapa de la vida se consolida la tercera separación o desprendimiento. La primera se da con el nacimiento, cuando el niño deja de estar en el vientre de la madre y es recibido en el exterior, ya como una persona diferente. El segundo momento de separación, se da alrededor del primer año, cuando el niño adquiere el lenguaje y junto con la bipedestación comienza a marchar. Ya puede caminar y hablar, es cada vez más independiente. En la adolescencia, su cuerpo se transforma, se parece físicamente a un adulto, y el medio que lo rodea, espera que pueda tener responsabilidades como tal. Viéndolo de esta óptica, la adolescencia no sería una etapa de conflicto, sino un momento de transición, desarrollo, crecimiento y desprendimiento.

Las distintas disciplinas que investigan sobre los fenómenos que caracterizan a los adolescentes dan connotaciones muy diferentes sobre ella. Desde el punto de vista de la medicina se la considera como una etapa de crecimiento en términos musculares y nerviosos. Mientras que para la psicología, es primordial indagar sobre todos los fenómenos de transición que influyen en los comportamientos que se tienen en esta etapa.

Desde el punto de vista evolucionista de Darwin, se puede utilizar para explicar el desarrollo humano a través de la teoría de la recapitulación, mediante la cual explica que

cada momento del desarrollo cognitivo en la infancia se corresponde a un momento histórico de la humanidad. Esta teoría sostiene que cada organismo hereda habilidades aprendidas por la generación anterior. Desde esta perspectiva, el desarrollo está definido únicamente por un factor fisiológico que es genéticamente determinado y el ambiente pasa a ser un factor secundario. Lo divide en cuatro etapas, en las que el juego es la herramienta que permite a los niños eliminar las funciones rudimentarias inútiles en la vida actual, estas son: infancia (hasta los 4 años) durante la cual el niño representa la etapa animal del desarrollo; niñez (de los 5 a los 7 años) corresponde al período de las cavernas donde los seres humanos eran cazadores-recolectores. Los últimos dos son la juventud (de los 8 a los 12 años) donde los seres humanos empiezan a civilizarse; y por último la adolescencia (de los 13 a los 24 años) donde el joven debe ingresar a la vida adulta. El autor le da a esta etapa una connotación negativa, sostiene que los cambios anímicos y los conflictos que deben resolver lo vuelven un período turbulento que llama de “tormenta y estrés”, que lo toma del movimiento literario romántico alemán “Sturm und Drang”. En base a esta metáfora, podemos pensar a la adolescencia de una forma positiva, como un momento de riqueza en el que es posible la máxima libertad de expresión de la subjetividad individual, un momento donde las emociones son ilimitadas en contraposición a lo puramente racional, que lo representa el período de Ilustración alemana.

Según Quiroga (1998), la adolescencia es un ciclo vital que comienza siendo un hecho biológico pero que tiene diversas connotaciones desde un punto de vista psicosocial. Cuando el desarrollo físico se torna notorio, los adultos esperan que el joven abandone las conductas infantiles y comience a adquirir responsabilidades, realice

actividades de adulto. Por eso sostiene que es un proceso que varía dependiendo de las culturas y el momento histórico presente en cada una de ellas.

2.3. Definición conceptual

Acción

Estébanez (2000, 16) indica que “es la serie de acontecimientos y situaciones que configuran una historia relatada o representada. La acción dinamiza esa historia al poner en marcha los distintos mecanismos de transformación que empujan a los personajes a pasar de una situación a otra. Por la acción se definen estos personajes y en la acción se establecen entre ellos unas relaciones motivadas por la prosecución respectiva de sus propios intereses. Éstos pueden generar conflictos que, a su vez, mueven a actuar en busca de la solución de los mismos”.

Descripción

Beristáin (1995), arguye que la descripción es una estrategia discursiva que presenta a personajes, lugares, épocas, animales, procesos, hechos, etc. Puede utilizarse aisladamente, con exclusividad, pero en general suele alternar con la narración e insertarse dentro del diálogo y el monólogo. Puede ofrecer la idiosincrasia y el físico de una persona, sobre todo si se basa en su apariencia y se infiere de sus acciones. El narrador ofrece la descripción mediante verbos que expresan acciones puramente discursivas (modos de ser habituales, cualidades, eventos futuros y posibles). Generalmente durante la descripción se suspende la narración; sin embargo, también puede combinarse. La extensión de la descripción está vinculada al vocabulario de que dispone el autor y no al grado de complejidad que ofrece la realidad.

Espacio

Reis, López (1996) consideran que el espacio integra los componentes físicos que sirven de escenario al desarrollo de la acción y al movimiento de los personajes. También puede ser entendido en sentido traslaticio, comprendiendo en este caso tanto a las atmósferas sociales (espacio social) como también las psicológicas (espacio psicológico). El relieve de que se puede revestir el espacio se atestigua elocuentemente en la concepción de tipologías que comprenden la novela de espacio como una de sus posibilidades que se ha hecho efectiva en aquel género narrativo en virtud de sus dimensiones y configuración estructural.

Narrador

Angenot (1993) considera que el narrador es una voz del autor, sujeto que ocupa un lugar polémico y hasta conflictivo en el mundo real y que transmite su punto de vista al lector. Este punto de vista apela a un dialogismo puesto que, al dirigirse al lector, el autor se apoya en la particularidad subjetiva de un mensaje que está por objetivar. Se constituye como un operador fundamental que relata las acciones, un organizador de un universo axiológico coherente y referible a una subjetividad problemática. A veces también puede desempeñar la función de narrador-personaje; en este caso, además de ser observador y relator de los hechos también actúa en el desarrollo de la narración.

Tema

Marchesse y Forradellas (1994, 398) sostienen que “para las metodologías que se preocupaban de los contenidos de la obra literaria, el tema es el centro de organización de aquélla, y era tarea de la crítica llamada temática descubrir y describir tal núcleo genético fundamental. En esta crítica, por lo más idealista, el tema se determina de un modo absolutamente impresionista y su descubrimiento dependía en gran manera de las

condiciones del lector. El tema es el motivo fundamental de una obra, que puede ser definido por una descripción del contenido. No se puede dejar de reconocer la existencia de elementos temáticos en el texto literario sobre todo porque los escritores lo han reconocido desde siempre. Los temas son aquellos elementos estereotipados que sostienen un texto o gran parte de él; en cambio, los motivos son elementos menores y pueden estar presentes en un número incluso elevado”.

Tiempo

Marchese y Forradellas (1994, 402-403) consideran que el tiempo característico del relato es el pasado, para subrayar la distancia entre el momento de la narración y el de los hechos relatados. En el seno de un relato se debe distinguir el tiempo de la historia (es decir, de la ficción) como temporalidad de los hechos evocados; el tiempo de la escritura (es decir, de la narración) como la temporalidad del proceso de enunciación; el tiempo de la lectura como temporalidad necesaria para la lectura del texto. Hay casos en que el tiempo de los acontecimientos se rompe respecto al tiempo de las frases. Se llama inversión del tiempo: el cadáver con que empiezan las novelas policiales, donde solo después se sabrán los hechos previos al crimen. La cantidad temporal de la historia es una unidad temporal de la acción: se hablará de elusión cuando en el tiempo de la escritura se omite algún período –a veces años– del tiempo de la historia.

CAPÍTULO III

RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. Descripción del trabajo de campo

Se ha procedido a la lectura y al análisis de documentos (el libro *Huerto cerrado*, diferentes textos de crítica referidos a este volumen de cuentos), estableciéndose una interacción constante entre la investigadora y las ideas encontradas. Después, en una actividad reflexiva, se les ha dado forma y sistematizado para su cabal comprensión; es decir, se formularon notas analíticas para la redacción del informe.

Rodríguez (1999) afirma que durante esta etapa es preciso asegurar el rigor de la investigación. Para ello se debe tener en cuenta los criterios de suficiencia y adecuación de las informaciones. La suficiencia se refiere a la cantidad de datos recogidos, antes que al número de textos consultados. La suficiencia se consigue cuando se llega a un estado de saturación informativa y la nueva información no aporta nada nuevo. La adecuación se refiere a la selección de la información de acuerdo con las necesidades teóricas del estudio.

Si bien es cierto que, según la perspectiva adoptada, la esencia del libro radica en la indagación del amor y la sexualidad, también es posible encontrar la caracterización de los adolescentes.

3.2. Interpretación de la información

Huerto cerrado, libro de doce cuentos, narra diferentes peripecias del protagonista, Manolo, quien parece agobiado por un destino que no comprende. Mucho más si es

todavía un adolescente, aunque en ciertos cuentos ya se le ve crecido. Sufre el desamor, la falta de atención por parte de los demás; de todos modos, cuenta con emociones, aunque estas sean complejas como cuando tiene sus primeros sentimientos amorosos y los primeros indicios de la iniciación sexual.

El libro indaga la temática adolescente de un modo exhaustivo, en el que junto a la ternura aparecerá también secuencias fuertes, no solo en los hechos, sino también en las palabras. Así pues, junto a la emoción de ver a una muchacha guapa que por su presencia despierta sentimientos primerizos casi puros, existe el surgimiento de la sensualidad que quizá finalice en el fracaso. También es cierto que en el mundo de los adolescentes puedan surgir otras manifestaciones como por ejemplo la amistad, visible en el cuento “Su mejor negocio”; el desarraigo es evidente en las andanzas de Manolo en Europa, tal como se vislumbra en “Dos indios”. Se procederá a interpretar las manifestaciones del amor y de la sexualidad como temas notorios en la mayoría de cuentos de *Huerto cerrado*.

3.2.1. “Dos indios”

-¿Y te has enamorado alguna vez?

-Tres veces -respondió Manolo, sorprendido-. Las tres en el Perú, aunque la primera no cuenta: tenía diez años y me enamoré de una monja que era mi profesora. Casi me me mato por ella. -Se quedó pensativo. (p. 11)

-También un día me costó trabajo acordarme de eso. Es un recuerdo de cuando era chico; tenía diez años y estaba en el colegio de monjas. Había una que me traía loco. Un día me castigó y era para pegarse un tiro. Quise vengarme, y rompí un florero que estaba siempre sobre una mesa. (p. 18)

El contertulio: “yo quería mucho a mi tía. Sin embargo, crecí para darme cuenta que era poco menos que una puta. No lo callo. Por el contrario, lo repito cada vez que puedo, y cada vez me da menos pena” (p. 20).

“-Sólo he amado una vez en mi vida” (p. 15)

-Salud. Era linda. Si la vieras. Tenía un perfil maravilloso. La hubieras visto... Se reía a carcajadas y decía que yo estaba loco. Yo bebía mucho... Era la única manera... Dicen que soy un poco callado, tímido... Se reía a carcajadas y yo le pedí que se casara conmigo. Hubieras visto lo sería que se puso... (p. 169).

En la primera historia de la colección, «Dos indios», nos enteramos de que, después de cuatro años en Europa, Manolo no tiene objetivos importantes para su vida. Vive en Roma por alguna razón indefinida:

Le gustaban esas bellas artistas en las películas de Italia, pero desde que llegó no ha ido al cine. Una tía vino a radicarse hace años, pero nunca ha visitado la dirección.

Le gustaban esas revistas italianas con fotografías en colores; o porque cuando abandonó Roma la primera vez, hacía calor como para quedarse en un Café, y le daba igual la flojera toma el tren. (P. 9).

la guita-rra. De vez en cuando escribió una línea a casa, pero ninguno de sus amigos había vuelto a saber de él [...] Manolo no bailaba en las fiestas: era demasiado alto. No hacía deportes: era demasiado flaco [...] Alguien le dijo que tenía manos de artista, y desde entonces las llevaba ocultas en los bolsillos. (7-8)

Más complicado de lo que parece, «Dos indios» tiene un segundo narrador. En la historia, Manolo, el exiliado, narra tres historias de su pasado: la historia de la única mujer que amaba, la anécdota de su infancia encaprichada con una monja, y la tarde, decían que era un hombre interesante »(8). Manolo prefiere mirar a las mujeres más que interactuar con ellas: «pasan mujeres muy bonitas por esta calle, y de aquí las ves desde todos los ángulos. [...] cuando estoy sentado aquí solo me gusta verlas pasar »(9-10). Manolo no se ha asimilado a la sociedad existente mediante el empleo ni el matrimonio.

Los conflictos y disonancias que ha experimentado lo han llevado a una especie de inmadurez infantil:

Avanzaba. Se determinó Nuevamente apuntaba y dibujaba cosas en la libreta. Lanzó el lápiz varias veces más contra las nubes, y lo limpiaba siempre antes de guardarlo. Tocó el timbre de una casa, y corrió a refugiarse detrás de un árbol. Alguien abrió la puerta, pero afuera no había nadie. Sacó una vez más su libreta, y estuvo mucho tiempo dibujando esa casa. (168)

Manolo se presenta en este cuento como mayor de edad, pero tiene recuerdos que vienen desde la niñez y la adolescencia. Precisamente en su etapa de colegial recuerda que se enamora de una monja, aunque también rememora, para ubicarnos en el título del relato, que conoce a unos indios pobres, cuando estaba dejando la infancia, más o menos a los diez años de edad.

El cuento inicial rea- liza de este modo la doble tarea de presentarnos

al personaje Manolo —con sus encantos y flaquezas— y de abrir el pórtico de la reconstrucción memoriosa, por donde va a discurrir el libro. Algo semejante al ejercicio de escritura/lectura del diario que realiza el narrador personaje de *La casa de cartón*, para fijar un “balance nostálgico de una experiencia irrescatable”.⁷

3.2.2. “Con Jimmy en Paracas”

El mecanismo de la doble distanciación muestra la voluntaria y alejada perspectiva desde la que el protagonista contempla ese instante de su vida en que fue consciente de la homosexualidad. Los símbolos desperdigados, pero cuidadosamente colocados, hablan al lector con cierto reparo; las imágenes, desde el inicio, muestran el grisáceo contexto social en que se va a fraguar el desdichado encuentro; el diálogo final, casi en forma de escena, aporta la señal que corrobora los indicios. La etimología popular de la traducción final (de la palabra bungalow, que sospecha el muchacho, adiestrado en el inglés y ya en la vida) confirma la existencia de un trauma pasado que la escritura desea analizar y expiar; la timidez y el pudor provocan esa laguna que algunos lectores podrán desecar para hallar las causas auténticas de los orígenes del relato.

Cuando Manolo vio por primera vez a Jimmy en el restaurante, casi se atraganta con su vino. No sabía por qué le asustaba ver a Jimmy. Más tarde, admite que al principio no entendió los avances homosexuales de Jimmy. Pero, al mismo tiempo, vemos la historia a través de la focalización cognitiva del viejo Manolo cuando afirma que en la misma situación otra vez, escupía en la cara de Jimmy frente a todos los elegantes camareros.

Un episodio posterior, que constituye el conflicto más visible, enfrenta a Manolo con Jimmy en una situación insidiosa. Jimmy es compañero de colegio de Manolo y es un chico “agrandado”, que fuma, bebe y maneja carro. Pero es, sobre todo, el hijo de uno de los directores de la compañía de su padre. La conducta de ambos es manifiestamente opuesta y el relato los conduce, en una noche de copas, a una escena de insinuante homosexualidad.

las relaciones de género —varones y mujeres—, como las relaciones intragénero implican relaciones de poder y permiten definir la masculinidad. Así ocurre con el protagonista y Jimmy, compañero de colegio, en el cuento “Con Jimmy, en Paracas”. Una primera lectura nos lleva a pensar en una atracción homosexual, sustentada en la descripción casi femenina que hace el narrador al afirmar que “Jimmy era de una belleza extraordinaria: rubio, el pelo en anillos de oro, los ojos azules achinados, y esa piel bronceada todo el año...”. Sin embargo Jimmy pues posee actitudes de hombre adulto: fuma, bebe alcohol, maneja auto, ordena y recibe reconocimiento social. Su aparente inclinación sexual es parte del proceso de identidad masculina —fetichismo fálico de los adolescentes— y expresa también su posición de dominación social, expresada en la conducta que los sociólogos denominan “seguridad de clase”.

Manolo huye de Jimmy por temor a que su territorio íntimo —su cuerpo— sea expuesto a ritos que desconoce, pero que no tardará en descubrir y participar de ellos ahonda en la estructura social de esa clase. Narrarlo en primera persona por un Manuel adulto que recuerda, se centra en un episodio que vivió Manolo a los catorce años. El casi adolescente, descrito como “muchachillo preguntón,” “dócil” y “muy observador” (14), descubre aquí los pies de barro de su padre, y la existencia de la homosexualidad. El

narrador está consciente de la doble mirada que proyecta al combinar la visión del adulto y del niño, como se comprobará en la cita que va a continuación, en que se muestra también el sometimiento del padre al poder económico más fuerte:

El encuentro de los dos jóvenes en un hotel de lujo en Paracas le revela a Manolo las inclinaciones homosexuales de Jimmy y su propio rechazo, pero además le ayuda a observar el servilismo ante el dinero”

3.2.3. “El camino es así”

Con una perspectiva en tercera persona, el cuento aborda las peripecias de Manolo, de trece años de edad., entre las que se encuentra una experiencia traumática. Resulta que físicamente está disminuido respecto a sus compañeros; trata de buscar una compensación mediante el vuelo imaginativo

La evolución del amor va de la mano con el desarrollo físico y psicológico del personaje adolescente. Desde su grado cero, en el momento que descubre que el mundo no gira solo alrededor de sus pares, visibiliza al otro sexo como sujeto atractivo. Momento que puede percibirse en el cuento “Su mejor negocio”, donde afirma su pertenencia a un grupo de pares determinado: los del colegio, no los del vecindario. Esta etapa marca una distancia social que se patentiza en el traje nuevo adquirido con la venta de su bicicleta. Traje que “alguien diría que era demasiado para sus catorce años, pero no era suficiente para su felicidad.” La pequeña operación comercial implica un grado de madurez, realizada sobre todo para adquirir una prenda que otorgue seguridad de atraer la mirada de jovencitas de su edad y grupo social.

compensar su físico no atlético, Manolo tiene gran fuerza imaginativa que usa con habilidad para cubrir sus debilidades, rasgo que se hará notorio en relatos posteriores como "El descubrimiento de América" y "Una mano en las cuerdas,"

"El camino es así" comparte con la mayoría de los cuentos algunas minuciosas descripciones de Lima y sus alrededores, y detalles que ubican a la familia de Manolo en la clase media alta peruana.

3.2.4. "Su mejor negocio"

Manolo, de quince años ahora (61), inicia su interés por las muchachas, y a la vez, un ojo crítico a patrones de conducta que aborrece tanto en su familia como en Jos demás. La caminata que hace el muchacho por las calles de Lima, para ver a las chicas que salen de sus colegios, le produce placer y tortura, espoleado por su incipiente sexualidad. Su sensibilidad, no obstante, le hace sentirse molesto ante los hombres que lanzan miradas y palabras groseras a las mujeres (67). El paseo callejero es también ocasión para reparar en las diferencias económicas que revelan los transeúntes, situación injusta que lo conmueve hasta las lágrimas. El título de este cuento resulta apropiadísimo como alusión a los sentimientos soterrados que un adolescente rara vez expresa, por no aparecer como ingrato o injusto. La perspicacia autoría! ai elegirlo hace clara la alusión en él a un proceso natural en el joven, que va aprendiendo a mirar a su medio y familia con ojos diferentes

3.2.5. “Las notas que duermen en las cuerdas”

“Detestaba esos grupos de muchachos que hablan de las mujeres como de un producto alimenticio: “es muy rica. Es un limo”. Creía ver algo distinto en aquellas colegialas con los dedos manchados de tinta, y sus uniformes de virtud” (p. 59).

El arte de la escritura cobra un nuevo papel en “Las notas que duermen en las cuerdas” al comenzar a indagar en la temática adolescente de una manera más profunda y próxima y a través de la autorreflexión escrita. La ternura del diario adolescente constituirá sólo uno de los rostros de la poliédrica visión que de esa edad plantea el autor.

“Las notas que duermen en las cuerdas” (que anticipa, como es evidente en el título, al cuento siguiente) asistimos a un relato moroso y sin anécdota; extraordinario pretexto para sopesar la prosa descriptiva del narrador e ingresar al mundo recóndito del protagonista: una individualidad pasiva, temerosa y profundamente personal. Aquí la doble visión del narrador —del paisaje urbano burgués y del personaje Manolo—, encuentra un punto de confluencia con *La casa de cartón*:

En “Las notas que duermen en las cuerdas” —mes simbólico: encuentro familiar, despedida de colegio—, en el relato siguiente Manolo inicia sus vacaciones de verano y en éstas su descubrimiento del amor.

Surge en Manolo un sentimiento protector hacia frágiles adolescentes, frente a los muchachos agresivos que las ven como un objeto o “producto alimenticio”. Este rol lo hace sentir distinto, pero “yo no soy un héroe para dedicarme a darles la contra”. A la vez que se siente terriblemente tímido para interactuar con ellas. Solo acude a

verlas a la salida del colegio, pues apenas salen él da media vuelta y se marcha. Ritual que continúa, y culmina, en un cuento posterior.

3.2.6. “Una mano en las cuerdas”

En «Una mano en las cuerdas» (una historia parcialmente compuesta de entradas en un diario) el lector se acerca aún más al joven Manolo. Según Chatman, los "registros escritos" se acercan más a un trabajo de ficción "no narrado" (169-70). El narrador de tal registro solo tiene que actuar como colector. «Una mano en las cuerdas», presentaría al lector el lenguaje escrito no mediado de Manolo, de quince años, pero el narrador intercala comentarios entre los párrafos del diario de Manolo. La yuxtaposición de estos dos niveles de narración y focalización llama más la atención al narrador abierto. Cuando Manolo escribe sobre su novia, Cecilia, expresa sus sentimientos: «Le digo que la adoro, siento casi un escaño. Pero la vida en mi vida »(93). El narrador interpreta los sentimientos de Manolo: «La amaba porque era un muchacho de quince años, y porque ella era una muchacha de quince años» (93).

Como sucede en “Una mano en las cuerdas”, donde la estrategia narrativa es el diario, que implica una tonalidad más íntima mediante la escritura en primera persona, efectuada por el autor del diario. Este personaje es Manolo, en sus quince años, pero la presencia de “otro” narrador —en oposición a Manolo— es notoria:

17 de febrero Soy el hombre más feliz de la tierra. Cecilia. ¡Cecilia! No puedo escribir. No podré dormir. ¡No importa!

No se hizo esperar. A las 3.30, en punto, Manolo la vio descender del automóvil de sus padres, en la puerta del cine...

. El título “Una mano en las cuerdas” alude al despertar de las fibras íntimas —el entusiasmo, la pasión— aletargadas en el cuento anterior.⁹ Ahora la perspectiva adquiere la oscilación de dos voces narrativas.

En “Una mano en las cuerdas” ha superado este enfrentamiento y su angustia está ahora relacionada con las normas sociales de cómo dar el primer beso y las primeras caricias y efectuar los juegos de pareja. Son los ritos/las pruebas para afirmar su masculinidad frente a los amigos y la sociedad. Inflamado por el amor romántico, se expresa de Cecilia —su primera enamorada— como de una virgen:

La veía con su traje blanco y sus zapatos blancos... La adoraba mientras la miraba de perfil y comprobaba que su nariz era muy respingada y que tenía las manos muy blancas y limpias... “Es linda. Debe ser buenísima. Parece un pato.

Imagen que lo llena de ternura y respeto hacia ella. Esta relación es el modelo que marcará sus relaciones posteriores, por ser un amor inmaculado —los domingos van a misa, se confiesan—; otra vez Manolo alejado de lo vulgar de las conductas masculinas. Como cuando un amigo le pregunta si había “imaginado a Cecilia cagando” y él no reacciona, sino cuando escribe en su diario: “Esa grosería. La asquerosidad de ese imbécil”.

Aunque nuevamente se advierte la solidaridad de los amigos —aquellos con experiencia amorosa aconsejan al novato—, las actuaciones de Manolo resultan imperfectas. Él desobedece o atenúa los consejos machistas, pues entiende que su

ena- moramiento —caballeroso y delicado— es diferente al amor co- mún, con reglas y roles que hay que seguir.

Hoy le he cogido la mano por primera vez, sentí que uno de los más viejos sueños de mi vida se estaba realizando. Sin embargo, después sentí un inmenso vacío. Era como si hubiera despertado de un sueño. Creo que es mejor soñar. Me gustaría que las cosas vinieran con más naturalidad. Todavía me falta besarla. Según Carlos, debo besarla pri- mero disimuladamente... ¿Hasta cuándo no podré querer- la en paz?

"Una mano en las cuerdas," se presenta en forma de diario de Manolo, con algunas intervenciones de un narrador heterodiegético. El joven tiene ahora quince años (74), y frecuenta el Country Club de Lima con sus condiscípulos y enamoradas. En contraste con el cuento inmediatamente anterior éste tiene humor, asentado principalmente en las manipulaciones de los amigos para alentar los amores de Manolo y Cecilia, la muchacha de la cual éste se ha enamorado. El cuento continúa señalando las notas sensibles que diferencian a Manolo de los otros muchachos, e insiste en la "pureza" de la relación de la pareja.

3.2.7. “Un amigo de cuarenta y cuatro años”

Luego de la confesión, el sentimiento de ambos respecto del amor permite a Manolo aprender de las pasiones y que los actos socialmente femeninos —el llanto, el dolor— también son de los hombres:

—Manolo— le dijo con voz temblorosa, es preciso que se- pas, Manolo, que no debes ponerte en este estado. Cuan- do un hombre quiere a una persona, debe estar prepara- do... preparado. Aprender a sufrir sin que los demás se den cuenta...

“Un amigo de cuarenta y cuatro años," relato que le sigue, continúa la historia anterior porque aunque no se nombre a Cecilia se alude a ella cuando se habla de la amada de Manolo, a quien no puede visitar por estar castigado en el colegio inglés a que asiste. El amor, centro del cuento, va a unir a Manolo con el Director, que comprende el sufrimiento del muchacho. A su vez Manolo continúa su aprendizaje al descubrir la humanidad de Mr. Davenhock, quien también había sufrido por amor.

3.2.8. “Yo soy el rey”

La inclusión dispersa de letras que juegan en la máquina de discos crea parte de esta ironía y cinismo en «Yo soy el rey». Estas palabras, percibidas por Manolo e informadas por el narrador, subrayan irónicamente la repulsión de Manolo por su primera experiencia con una prostituta. Poco después del encuentro de Manolo con La Nylon, durante el cual nota el olor de su perfume barato y la abundancia de pintalabios que aplica, escucha estas letras: «Deliciosas criaturas perfumadas» (114). El uso de estas letras en particular se suma a la ironía en esta historia, porque Manolo se siente más rechazado por las mujeres y los alrededores del burdel que atraído por ellas.

Dependen el uno del otro en la revelación de su historia. El narrador, una tercera persona, no participante, tiene una omnisciencia limitada. El narrador puede revelar los pensamientos de Manolo, pero no los pensamientos de ningún otro personaje. El narrador describe los conjuntos de manera elaborada, pero solo los conjuntos que Manolo puede observar. El narrador describe varios personajes, pero siempre en términos de las impresiones de Manolo sobre ellos. Las muchas veces que Manolo se da vuelta para ver que algo sucede justo antes de que el narrador lo describa, enfatiza la dependencia del narrador de la focalización de Manolo: «[Manolo] Voltee Révense para beber un

trago, y vio que Rudy le servía la tercera botella al negro» (115). Si Manolo no se hubiera dado vuelta, no habría visto a Rudy servir la tercera botella y el narrador no podría haber incluido este detalle. Manolo percibe al rey del título de la historia en el mismo momento en que el narrador define ese personaje:

Quien la dejó abierta? -preguntó Rudy, mirando hacia la puerta de entrada.

Manolo volteó \ La puerta estaba abierta de par en par, y un cholo borracho se tambaleaba en la entrada del salón. Su corbata colgaba de una de sus manos, y al moverse la arrastraba por el suelo. Unas cerdas negras, brillantes, y grasientas, el chorreaban sobre la frente. La mirada extra-aviada. Rudy lo observaba. (118) El narrador deja en claro dos veces que Rudy puede ver al hombre en la entrada, pero el narrador no puede describirlo, hasta que Manolo se da vuelta y lo focaliza. El narrador y el lector ven a través de los ojos de Manolo

En el cuento grotesco y brutal que es “Yo soy el rey”, se retoman elementos de sexualidad que descolocan nuevamente al protagonista, refugiándolo en una conciencia asustadiza y secreta. Aunque Manolo está en las mismas arenas movedizas del sexo, no es el ámbito de la hipotética homosexualidad de “Con Jimmy, en Paracas”, ni del enamoramiento platónico que experimentó en el pasado con “Una mano en las cuerdas”, ni el trance erótico del episodio siguiente en “Descubrimiento de América”, sino la exploración del mundo sórdido del prostíbulo y de su fauna esperpéntica. Es en este ámbito que se desarrolla la historia de iniciación sexual de Manolo, su “estreno” auspiciado por los amigos y ante el cual nuestro personaje cede resignadamente. En el cuarto del burdel, su experiencia es frustrante: la estampa de un santo pegada a la pared, al lado de

una Miss Universo es todo lo que logra ver y son ambas imágenes símbolos de dos mundos que jalonan su vida.

El camino a la adultez no es tarea exclusiva de padres, maestros y amigos —responsables de la socialización masculina—, sino además del hallazgo de vías paralelas y/o marginales. Como en el relato “Yo soy el rey”, que coloca a Manolo en el prostíbulo que era —hasta hace dos décadas— espacio obligado para la iniciación sexual. Pero el protagonista no desea de ese modo y, por consiguiente, no consuma el acto. Su amor virtuoso —Cecilia como imagen omnipresente— ha sido manchado con la escena envilecida del burdel. Esos sentimientos son guardados en reserva, pues para los amigos que lo acompañan su virilidad está comprobada socialmente. Manolo, en cambio, reafirma que no se acomoda a la doble moral de su sociedad.

Comprueba, además, que la mujer también puede pertenecer al mundo degradado —en oposición al mundo angelical de su grupo social— y que el hombre puede ser ridiculizado y rechazado a través de su sexualidad: la prostituta Nylon se burla de su ex pareja, calificándolo de rosquete —aunque él se autodenomine rey— y lo enfrenta a un hombre que la satisface sexualmente:

¡Soy el rey, carajo!” Manolo alcanzó a verle la cara mientras Rudy lo arrastraba a través del salón, con dirección a la puerta. Era la cara de un loco, y sus cerdas brillantes y grasientas colgaban hasta el suelo. En ese momento, el negro dejó su vaso sobre el mostrador, y volteó ligeramente para mirar al cholo. Fue una mirada de desprecio.

El octavo relato, "Yo soy el rey" difiere de los dos recién mencionados por su ambiente social pobre y deprimente. Se relaciona con ellos, sin embargo, al continuar

la instrucción sexual de Manolo de visita por primera vez en un prostíbulo. El acto sexual, repugnante para el muchacho que se "crispa" al pensar en su enamorada (87), es crítica implícita a la sanción cultural que le impide tener relaciones con la joven que ama. El machismo que el cuento representa, se apunta ya desde el irónico título referido a un borracho matón mantenido por una prostituta. La vulgaridad del ambiente muy bien observado se da en una profusión de detalles, y sirve para acentuar una vez más la reacción de repudio a ella del sensible Manolo.

3.2.9. “El descubrimiento de América”

El cuento “Descubrimiento de América” aborda el tema sexual de pareja, haciendo una elipsis por el tema amoroso. Manolo es ahora un estudiante universitario y cree estar enamorado de América. Ella es, sin embargo, su antípoda:

... [una] colegiala que ya se cansó de serlo... colegiala con mentalidad pre automovilística, pre lujosa, pre matrimonial... colegiala que se aburre en las clases de literatura, que jamás comprendió las matemáticas, y que piensa sinceramente que Larra se suicidó por cojudo, y no por romántico:

la quería, y sintió también un ligero temblor en las piernas. Sin embargo, no sintió que perdía los papeles al ver que América bajaba del ómnibus, y eso le molestó: perder los papeles era amor para Manolo. América avanzaba. Distinguía su blusa blanca entre el chalequillo abierto de uniforme... Avanzaba. Veía ahora el bulto de sus senos bajo la blusa blanca... Te quiero tanto. Te siento. Cerca. Más cerca... Sus ojos. Buenas piernas. Pero sus ojos. La blusa... La falda con las caderas... Y América estaba a su lado. Pasaba a su lado, y su blusa se abultaba cada vez más al pasar de

perfil, y ya no estaba allí, y él no volteó para no verle el culo, y porque hemos señalado, no solo la estrategia del desdoblamiento del narrador a una instancia más próxima a la historia —como protagonista—, hace de este conjunto de cuentos un ejemplo notable de la narrativa de los sesenta, sino además la técnica empleada en el punto de vista. Así lo sostiene el crítico Carlos Garayar, a propósito precisamente de “El descubrimiento de América”.

Aunque no explícita, la edad de Manolo puede ser los diecisiete años dados en el cuento que sigue. Con humor, y mezclando de nuevo la voz del personaje y de un narrador heterodiegético, el cuento muestra a Manolo ya en la universidad, que lucha por recuperar su manera "pura" de amar, pero es arrastrado por la fuerza de su sexualidad. El triunfo de su deseo sexual lo convierte en un engañador y últimamente en un abusador de América, la muchacha virgen que desflora. Muy relacionado al cuento anterior por la preocupación del joven por el sexo, el desvírgamiento no tiene a una víctima involuntaria en el coito. Al contrario, la muchacha es activa participante con su propio deseo. Consciente de que ha abusado de la ignorancia y poca inteligencia de la chica, Manolo agrega a su sentido de culpabilidad la certeza de que América ya no le interesa. El episodio le ha enseñado que a él no le basta la belleza física, de allí las numerosas veces que recuerda la inteligencia de Marta, su amiga poco atractiva. La comicidad del título (literal en este caso) se extiende en el humor esparcido por las diferentes páginas. Pero el cuento es serio en su observación del abuso de una clase "superior" a otra, de un varón sobre una mujer, y de un ser educado sobre uno ignorante.

La técnica narrativa en «El descubrimiento de América» llena la historia de cinismo e ironía dramática. Gran parte de esta ironía resulta de la presencia de dos «narradores disfrazados», que le dan consejos a Manolo que lo ayudaría a evitar un final infeliz (Booth 152). Manolo no seguirá sus consejos, porque estos narradores (y, como resultado, el lector) tienen una idea que Manolo no aceptará. Marta, una de las narradoras disfrazadas, le dice a Manolo, "Estás loco [...] No sabes en lo que te metes". [...] Y te arrojas a una piscina sin agua. Ya lo has hecho »(125). El otro narrador disfrazado, Miguel, le dice a Manolo a qué llevará su tiempo a solas con América, pero Manolo niega la posibilidad.

El uso del flujo de conciencia, el monólogo interior y el discurso indirecto libre hacen que la técnica narrativa en «El descubrimiento» sea más complicada que en las historias anteriores. Los repentinos cambios del narrador en tercera persona a los pensamientos de Manolo traicionan su "autoengaño voluntario". Chatman señala, "los pensamientos son veraces, excepto en casos de autoengaño voluntario. A diferencia del narrador, el personaje solo puede ser "poco confiable" consigo mismo »(157). Manolo no conoce su propia opinión: «Vuelve amor. Porque no lo he visto pasar sin mirarlo y haberte pedido un café y no me estoy muriendo. Vuelve amor sentir amor amar Antes. Como antes. Luchar por amar y no culos. Verlo pasar amar. No culos Sentir amor. Me ve No me mira Me ve Vuelve amor. Café café »(124). Manolo no puede obligarse a olvidarse del cuerpo de Estados Unidos, y sentir profundamente por ella. Sus primeros pensamientos después de seducir América devuelven a Marta: «Cuántos días. Soportar sin ver a Marta. Contarle. Que hacer. Hasta la sangre. Contar que estoy tan triste. Tan triste ¿Qué después? ¿Qué ahora? Marta va a hablar cosas bien dichas » (150). Los propios pensamientos de

Manolo revelan el final infeliz y la ironía final en la historia abandona ternura y explora en la sensualidad y una sexualidad que queda abocada al fracaso.

En el cuento “El descubrimiento de América” Manolo es un estudiante universitario —condición que da poder y estatus— obsesionado por una muchacha exuberante, a quien seduce y abandona después de poseerla. Para lo cual despliega una serie de actitudes/valores que oscilan entre el amor y el cinismo. Desde su posición masculina, el protagonista clasifica a las mujeres en las que pueden ser amadas —América, tonta y bonita— y las que no: las “Martas”. Él validará su masculinidad a través de la conquista no solo amorosa, también sexual.

Aunque Manolo se repite varias veces la frase “como antes”, su relación con América es una relación opuesta a su primera relación. La virtud y la bondad son desplazadas por la ingenuidad y la voluptuosidad del cuerpo de América. Por otro lado, los fines de esta conquista no se relacionan con el amor romántico anterior, están más del lado del ardor pasional y del cinismo. Después de poseer sexualmente a América, decide dejarla, contarle todo o desaparecer. En la desintegración nerviosa de su discurso, Manolo descubre que no era un acto de amor sino de comprobación de su virilidad. Y el lector, en definitiva, entiende que la virilidad —en tanto construcción social—, está alejada de los valores y sentimientos nobles del amor que animaron al personaje:

Te he querido tanto y ahora estoy tan triste y tú podrás decir que fue haciendo gimnasia y ya no volveré porque te hubiera querido. Antes antes antes. Mandar una carta. Explicarte todo. Desaparecer... Cobarde. Decirte la verdad. Sobre todo irme. Si supieras lo triste perdonarías pero nunca sabrás y esto también pasará.

3.2.10. “La madre, el hijo y el pintor”

En el breve décimo relato, "La madre, el hijo y el pintor," Manolo cuenta con diecisiete años. Narrado en tercera persona, se centra en la separación de los padres del joven quien vive entre Mirarlo res y Magdalena, cuatro días con su madre y tres con el padre. Manolo se presenta aquí como testigo silencioso y observador de su madre que, hermosa y culta, se queja del marido que no la apreció. La figura del pintor, amigo y/o amante de la madre, está apenas dibujada, y es sólo un pretexto en el camino a la adultez de Manolo, que parece admitir sin rencor el hecho de que su madre pueda ser deseada por otros hombres.

3.2.11. “Extraña diversión”

Es efectivamente Manolo, buscando sus recuerdos en Magdalena, sus extrañas acciones, parecidas a las de un loco, se explicaran dentro de los parámetros búsqueda.*0 Lo más importante aquí, en relación al significado total, es el balance negativo que de su vida y de su sociedad da el personaje:

Montones de mierda basura ... Amar sufrir aprender aguantar. No más no más no más ... Morir no ver adulterar cojear tambalear matar morir amar bastar. No dar más no más no nías aguantar ... Hubiera querido mí inda y sólo, sólo, sólo ... (133, énfasis mío)

Como se ve por los vocablos enfatizados, el cuento se refiere globalmente a motivos claves de la colección: el aprendizaje de Manuel, a través del amor y el sufrimiento, y la desilusión que conlleva el descubrir que el mundo no permanece puro como lo quiso en su niñez y adolescencia. El sema "adulterar" y la frase "hubiera querido" marcan de

manera clara el conocimiento adquirido de la falsedad que vicia las relaciones humanas, incluidas las suyas. El que este discurso se diga cerca de un barranco lleno de basuras extiende la visión negativa privada al mundo público, y se hace esperpéntica con el último párrafo del texto.

Ese párrafo final agrega mayor ambigüedad al ya ambiguo relato, con la representación de un posible Manolo niño (tiene "cara graciosa," grita y aplaude subido en un muro), especie de doble infantil del hombre buscador de recuerdos, que lo imagina (o se imagina) en esa esquina que expresivamente une un colegio de niñas con un manicomio. Quedan sin contestar las numerosas interrogaciones que sugiere el texto, sobre todo en relación al total, y desde el punto de vista del personaje central: ¿Valía la pena regresar? ¿Es el Perú, esa mezcla de mierda y pesadas nubes, el lugar que tan nostálgicamente añoró? ¿Fue siempre así o ha cambiado recientemente y la visión amable en el recuerdo es tan "verdadera" como la presente? Si estas preguntas con sus respuestas quedan implícitas, no sucede lo mismo con la comprobación de que este relato arroja una luz diferente al conjunto, a la vez que subraya la necesidad de la lectura global.

3.3. Discusión de resultados

Elmore (1993) es quien crítica con más dureza el libro de cuentos. Reconoce que a Alfredo Bryce le interesa reivindicar la figura del negro oponiéndose a los prejuicios y estereotipos que se han trazado desde la Colonia sobre su identidad; pero afirma que el lenguaje narrativo se sobrepasó como "farragosa exuberancia" (p. 138) del autor peruano no se lo permite: "Esa vacua grandilocuencia no alcanza a ser graciosa y, lo que es peor, impide comprender el pensamiento y el estado de ánimo de los personajes" (138). Es así

que puede concluirse que “entre el proyecto y su realización se abre un abismo” (139). Desde nuestro punto de vista, lo que Elmore denomina grandilocuente o exuberante, es más bien un lenguaje aglutinante de distintos registros lingüísticos que, como demostraremos más adelante, constituye una característica formal que coincide con los rasgos temáticos totalizadores de la novela.

Según Corticelli, *Crónica de músicos y diablos* es una novela que desarrolla conjuntamente cuatro historias: la historia de la familia Guzmán, una rebelión de esclavos negros durante la colonia, la creación del pisco por Miguelillo Avilés y los enfrentamientos sociales en Parcona (afirma con certitud que “El hilo conductor de las distintas narraciones es el constante y dramático enfrentamiento entre explotados y explotadores, entre la defensa de privilegios y la proclamación de derechos para la búsqueda de una identidad cultural y social” –14). Básicamente el artículo desarrolla tres aspectos de la novela: los viajes, la música y el sexo. Con respecto a este último punto, Corticelli, cometiendo un error usual en las aproximaciones críticas a la narrativa de Gregorio Martínez, se equivoca al no desmontar la maniquea división entre la práctica sexual de las clases dominantes y populares

CONCLUSIONES

PRIMERA

En el libro de cuentos *Huerto cerrado*, de Bryce Echenique, se ha explicado cómo se enfoca el cimarronaje y la identidad. El primero tiene una clara noción de rebeldía y libertad ante el oprobio de los poderosos hacendados. La segunda corresponde a una noción propia de la personalidad del negro: el ansia de libertad y su lenguaje muy particular.

SEGUNDA

Se ha determinado cuáles son los signos de rebelión y de individualidad en esta novela. En la primera, los esclavos se convierten en cimarrones, es decir, son fugitivos que asaltan y roban a los hacendados. En la individualidad, ésta, en momentos de peligro y riesgo deja de serla para transformarse en una colectividad solidaria.

TERCERA

Se ha establecido en qué consiste la alternativa libertaria y los factores de identidad en la novela. La alternativa libertaria corresponde a la rebelión contra los poderosos y ejercer una venganza. En la identidad, se evidencia el compañerismo en la lucha y en la vida común.

RECOMENDACIONES

PRIMERA

A la Dirección Departamental de Educación de Ancash se propone que asuman la aplicación de este esquema de estudio. Los profesores y alumnos analizarán las diversas historias en las que los adolescentes transitan por experiencias propias de su edad, el amor y la sexualidad.

SEGUNDA

A la especialidad de Comunicación, Lingüística y Literatura de la FCSEC-UNASAM se le sugiere que considere en el análisis de textos literarios la lectura de este libro de cuentos para auscultar los signos del sentimiento amoroso y los inicios o apertura de la sexualidad.

TERCERA

A los alumnos y profesores en general, tanto de la Educación Básica Regular, como los de nivel superior, se recomienda que asuman en el análisis de textos literarios el tratamiento del tema amoroso y de la sexualidad.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Angenot, M. (1993). *Teoría literaria*. México, D. F.: Siglo veintiuno editores.
- Barrios, A., Pinto, B. (2008). El concepto de amor en la pareja. *Ajayu*, 6 (2), 246-266.
- Berestáin, H (1995). *Diccionario de retórica y poética*. México: Porrúa.
- Bryce, A. (1981). *Todos los cuentos*. Lima: Mosca Azul.
- Eslava, J. (2004). *Huerto cerrado* de Alfredo Bryce Echenique: Una travesía afectuosa y divagante. *Lienzo* 25, 137-159.
- Estébanez, D. (2000) *Breve diccionario de términos literarios*. Madrid: Alianza.
- Eyzaguirre, L. (1985). Alfredo Bryce Echenique o la reconquista del tiempo. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* XI (21-22), 215-221.
- Fromm, E. (2000). *El arte de amar*. Barcelona: Paidós.
- Leal, A. (2007). Nuevos tiempos, viejas preguntas sobre el amor: un estudio con adolescentes. Universidad Autónoma de Barcelona. Recuperado de <http://www.uned.ac.cr/sep/recursos/revista/documents/NuevosTiemposViejasPreguntassobreelAmor-AuroraLeal.pdf>.
- Marchese, A., Forradellas, J. (1994). *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*. Barcelona: Ariel.
- MINEDU (2015). *Rutas del aprendizaje*. Lima: Ministerio de Educación.
- MINEDU (2015). *Diseño Curricular Nacional de Educación Básica Regular*. Lima: Ministerio de Educación.
- Montes, P. (2014). *La valoración de la maternidad en la adolescencia*. (Tesis de licenciatura inédita). Universidad Abierta Interamericana, Buenos Aires.
- Oquendo, A. (1969). Bryce, un nuevo escritor peruano. *Amaru* 11, 94.

Quiroga, S. (1998). *Adolescencia: del goce orgánico al hallazgo del objeto*. Buenos

Aires: EUDEBA.

Reik, T. (1997). *Diferencias emocionales entre los sexos*. Buenos Aires: Psicoteca.

Reis, C., Lopes, A. C. (1995). *Diccionario de narratología*. Salamanca: Ediciones

Colegio de España

Ruiz, J., Aristegui, I. y Melgosa, L. (2002). *Cómo elaborar un proyecto de*

investigación social. Bilbao: Universidad de Deusto.

ANEXO

Matriz de consistencia de la investigación

	PROBLEMAS	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLE
GENERAL	¿Cómo se relaciona el amor y la sexualidad de los adolescentes en la lectura del libro de cuentos <i>Huerto cerrado</i> de Alfredo Bryce Echenique?	Precisar la forma cómo se relaciona el amor y la sexualidad de los adolescentes en la lectura del libro de cuentos <i>Huerto cerrado</i> de Alfredo Bryce Echenique?	En la lectura del libro de cuentos <i>Huerto cerrado</i> de Alfredo Bryce Echenique se manifiesta el amor y la sexualidad de los adolescentes	El amor de los adolescentes La sexualidad de los adolescentes
ESPECÍFICOS	¿Cómo se relaciona la escritura en primera persona con el amor de los adolescentes en el libro de cuentos <i>Huerto cerrado</i> de Alfredo Bryce Echenique?	Verificar cómo se relaciona la escritura en primera persona con el amor de los adolescentes en la lectura del libro de cuentos <i>Huerto cerrado</i> de Alfredo Bryce Echenique		
	¿Cuáles son las reacciones de los adolescentes ante situaciones homosexuales y prostibularias en el libro de cuentos <i>Huerto cerrado</i> de Alfredo Bryce Echenique?	Determinar cuáles son las reacciones de los adolescentes ante situaciones homosexuales y prostibularias en la lectura del libro de cuentos <i>Huerto cerrado</i> de Alfredo Bryce Echenique		

